
DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 2014/53/EU

Kay Horn
Certification Manager Europe
Daimlerring 9
D-31135 Hildesheim
Germany
Kay.Horn@Aptiv.com
Phone +49 5121 9148-166
Fax +49 5121 9148-317
Date: February 03rd, 2021

1. Manufacturer or Authorized representative/address:

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal
Germany

2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.

Car Radio Infotainment-System

Type-Designation: MIB2STD

HW Version: 721 SW Version: 842

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:

Bluetooth 2402 – 2480 MHz 4 dBm (2,5 mW) EIRP

AM 531 – 1602 kHz

FM 87,5 – 108,0 MHz

DAB 174,928 – 239,200 MHz (Band III)

• A P T I V •

3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 60950-1 (2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + 1:2013 + A2:2013)

EN 62368-1:2014/AC:2015

EN 62479 / EN 62311

4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)

EN 55032 (2015)

5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)

The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60120524 0001.

6. Hildesheim, February 03rd, 2021

Place and date of issue



Kay Horn (Certification Manager Europe)
on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

• A P T I V •

Aptiv Services
Deutschland GmbH
Hildesheim Technical Center
Daimlerring 9
31135 Hildesheim

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Johannes Bornmüller
Darren Byrka
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

7. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

Date of Assessment	HW-Version	SW-Version	Way of ensuring compliance
June 14 th , 2017	710	753	Assessment with HW- and SW-engineering
June 14 th , 2017	710	741/771	Assessment with HW- and SW-engineering
June 14 th , 2017	721	759/772	Assessment with software-engineering.
June 14 th , 2017	721	840/844	Assessment with software-engineering.
June 14 th , 2017	721	955	Assessment with software-engineering.
June 14 th , 2017	721	842	Initial Certification 2014/53/EU
Sept. 14 th , 2017	721	867	Assessment with SW-engineering
July 13 th , 2018	722	774	Assessment with HW- and SW-engineering
Sept. 29 th , 2017	722	867	Assessment with SW-engineering
July 20 th , 2018	722	962	Assessment with SW-engineering
April 16 th , 2018	723	870	Assessment with HW- and SW-engineering
July 24 th , 2018	724	873	Assessment with HW- and SW-engineering
July 24 th , 2018	724	876	Assessment with SW-engineering
July 05 th , 2018	724	890	Assessment with SW-engineering
Aug. 08 th , 2018	724	891	Assessment with SW-engineering
Dec. 03 rd , 2019	725	876	Assessment with HW-engineering
July 08 th , 2020	725	879	Assessment with SW-engineering

In the year 2018, the manufacturer changed it's company name from "Delphi Deutschland GmbH" to "Aptiv Services Deutschland GmbH". This Declaration of Conformity is therefore also valid for the same products labelled with Delphi Deutschland GmbH.

• A P T I V •

Aptiv Services
Deutschland GmbH
Hildesheim Technical Center
Daimlerring 9
31135 Hildesheim



8. Hildesheim, February 03rd, 2021

Place and date of issue

Kay Horn (Certification Manager Europe)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Johannes Bornmüller
Darren Byrka
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

Annex (EN/DE/HR/CS/FI/FR/IT/LV/LT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/ES/EE/GR/UA)

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU; (DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU; (HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (CS) VYHLÁŠENÍ O SHODĚ Smernice 2014/53/EU; (FI) VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU; (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE; (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE; (LV) ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktiva 2014/53/ES; (LT) ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES; (NL) CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU; (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE; (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE; (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU; (SK) VYHLÁŠENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ; (SL) IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE; (EE) VASTAVUSDEKLARATSIOON Direktiiv 2014/53/EL; (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU; (UA) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU / (TR) AB UYGUNLUK BEYANI Direktifi 2014/53/EU

1. (EN) Manufacturer or Authorized representative/address:/ (DE) Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:/ (HR) Proizvođač ili ovlaštteni predstavnici:/ (CS) Výrobce anebo oprávněni zástupci:/ (FI) Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:/ (FR) Fabricant ou représentants autorisés:/ (IT) Produttore o Rappresentanti autorizzati:/ (LV) Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:/ (LT) Gamintojas ar įgaliojimai atstovai:/ (NL) Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:/ (PL) Producent lub upoważnieni przedstawiciele:/ (PT) Fabricante ou Representantes autorizados:/ (RO) Producător sau Reprezentanți autorizați:/ (SK) Výrobca alebo oprávněni zástupcovia:/ (SL) Proizvajalec ali pooblašćeni predstavniki:/ (ES) Fabricante o representantes autorizados:/ (EE) Tootja või volitatud esindajad:/ (GR) Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:/ (UA) Виробник або уповноважений представник / адреса: / (TR) Üretici veya yetkili temsilci / adres:

2. (EN) We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation:/ / (DE) Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version;; Max. Leistungsabgabe;; Frequenzbetriebsbereich;; Typ-Bezeichnung:/ (HR) Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera;; Inačica softvera;; Maksimalna izlazna snaga;; Frekvencijski pojas;; Oznaka tipa:./ (CS) Vyhlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice o rádiových zařízeních č. 2014/53/EÚ; Druh zařízení;; Verze HW;; Verze SW;; Max. výstupní výkon;; Frekvenční pásmo provozu;; Typ – označení:/ (FI) Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio: ; Ohjelmistoversio;; Suurin Tuotettu Teho: ; Toiminnan Taajuusalue;; Tyypinimitys:/ (FR) Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipement: Version matérielle: ; Version logicielle:; Puissance de sortie max.:; Bande de fréquences: ; Désignation du type:/ (IT) Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa;; Designazione del tipo:/ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija;; SW versija;; Maks. jauda;; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums:/ (LT) Šiuo

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0

Telefax: (02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registriergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

• A P T I V •

dokumentu mes atsakingai pareiškiamo, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis:: Kompiuterinės įrangos versija:: Programinės įrangos versija:: Didžiausioji išėjimo galia:: Dažnių veikimo diapazonas:: Tipa pavadinimas:/ (NL) Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat:: HW-versie; SW-versie:: Max uitgangsvermogen:: Frequentie werkende band:: Typeaanduiding:/ (PL) Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu:: Wersja HW:: Wersja SW:: Maksymalna moc wyjściowa:: Częstotliwość pasma roboczego:: Oznaczenie typu:/ (PT) Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento:: Versão HW; Versão SW:: Potência de saída máx.:; Banda de funcionamento de frequência:: Designação do tipo:/ (RO) Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului:: Versiune HW; Versiune SW:: Puterea maximă de ieșire:: Bandă frecvență de operare:: Tip–denumire:/ (SK) Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia:: Verzia HW:: Verzia SW:: Max. výstupný výkon:: Frekvenčné pásmo prevádzky:: Typ – označenie:/ (SL) Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme:: Različica HW; Različica SW:: Najv. izhodna moč:: Frekvenčni pas delovanja:: Vrsta – oznaka:/ (ES) Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento:: Versión HW; Versión SW:: Potencia de salida máxima:: Banda de frecuencias de operación:: Denominación del modelo:/ (EE) Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL(RED) põhinõuetega. Seadme liik:: HW versioon; SW versioon:: Max väljundvõimsus: Töösagedusala:: Tüübi tähistus:/ (GR) Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού:: Έκδοση HW; Έκδοση SW:: Μέγιστη Ισχύς Εξόδου:: Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας:: Είδος–χαρακτηρισμός: / (UA) Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW :: Максимальна вихідна потужність :: Частотний діапазон: Гц; Тип-позначення: / (TR) Aşağıdaki ürünün telsiz sistemlerine ilişkin Radyo Ekipmanı Direktifi (RED) 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine uygun olduğuna dair yegane sorumluluğumuzu beyan ederiz: Ekipman tipi: Donanım versiyonu; Yazılım versiyon:: Maksimum çıkış gücü:: Frekans çalışma bandı :: Hz; Tip tanımı:

3. (EN) Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/ (DE) Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 ods. 1 písm. a): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s)

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0

Telefax: (02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

• A P T I V •

aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de salud y seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)a: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)a: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) § 3 (1) a uyarınca sağlık ve güvenlik gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

4. (EN) Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity/ (DE) Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Požadavky na ochranu týkající se EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) EMC §3(1)b:en liittyvät suojavaatimukset: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Požadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) EMC § 3 (1) b ile ilgili koruma gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

5. (EN) Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/ (DE) Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:/ (CS) Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra § 3 ods. 2 Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0

Telefax: (02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

• A P T I V •

(FR) Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Misura per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) – Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Medidas para a utilização eficiente do espetro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) – Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Μέτρα για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας §3(2): Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımı için önlem § 3 (2): Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

6.+8. (EN) Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature): /

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift): / (BG) Подписано за и от името на:, (място и дата на издаване):, (име, длъжност) (подпис): / (HR) Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis): / (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα, θέση) (υπογραφή): / (CS) Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vydání):, (jméno, funkce) (podpis): / (DA) Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):, (navn, stilling) (underskrift): / (ET) Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):, (väljaandmise koht ja kuupäev):, (nimi, ametinimetus) (allkiri): / (FI) Seuraavan puolesta allekirjoittanut:, (antamispaikka ja -päivämäärä):, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus): / (FR) complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature): / (HU) A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás): / (IT) Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma): / (LV) Parakstīts šādas personas vārdā:, (izdošanas vieta un datums):, (vārds, uzvārds, amats) (paraksts): / (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas): / (MT) Iffirmat għal u f'isem:, (post u data tal-hruġ):, (isem, funzjoni) (firma): / (NL) Ondertekend voor en namens:, (plaats en datum van afgifte):, (naam, functie) (handtekening): / (PL) Podpisano w imieniu:, (miejsce i data wydania):, (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): / (PT) Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura) / (RO) Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătura): / (SK) Doplňujúce informácie:, Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia) (podpis): / (SL) Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis): / (ES) Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma): / (SV) Ytterligare information:, Undertecknat för:, (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning) / (UA) Підписано від імені:, (місце та дата видачі) :, (назва, функція) (підпис): / (TR) Yetkili kişinin adına imzalanmıştır. (Düzenlenme yeri ve tarihi): (Ad, görev/ünvan) (imza):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: 02 02) 2 91 – 0

Telefax: 02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

7. (EN) The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment. / (DE) Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt. / (HR) Sljedeće inačice softvera/hardvera proizvoda također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom. / (CS) Následující verze SW/HW produktu jsou také v souladu s výše uvedenými základními požadavky směrnice 2014/53/EÚ týkající se obchodování s rádiovými zařízeními. Shoda s nimi byla zabezpečena částečným přeměřením a/nebo posouzením. / (FI) Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla. / (FR) Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation. / (IT) Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione. / (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu. / (LT) Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniais pakartotiniais matavimais ir (ar) atliktu vertinimu. / (NL) De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling. / (PL) Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają wspomniane podstawowe wymogi dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę. / (PT) As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais. / (RO) Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare. / (SK) Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením. / (SL) Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje. / (ES) Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación. / (EE) Toote järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega. / (GR) Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση. / (UA) Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою. / (TR) Ürünün aşağıdaki yazılım ve donanım versiyonları, 2014/53/EU Direktifinin (Radyo Ekipman Direktifi - RED) yukarıda belirtilen temel gereksinimlerine de uygundur. Uygunlukları, kısmi yeniden ölçümler ve / veya değerlendirme yoluyla sağlanmıştır.

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Johannes Bornmüller
Darren Byrka
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 2014/53/EU

Kay Horn
Certification Manager Europe
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal
Germany
Kay.Horn@Aptiv.com
Phone +49 202 291-4759
Fax +49 202 291-2777
Date: February 23rd, 2024

1. Manufacturer or Authorized representative/address:

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal
Germany

2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.

Car Radio Infotainment-System

Type-Designation: MIB3 TOP

Trade Mark: APTIV

Initial HW Version: 032 Initial SW Version: 204

Service(s) with Frequency Range and Output Power:

Bluetooth	2402 – 2480 MHz	13 dBm (20 mW) EIRP
WLAN 2,4 GHz	2412 – 2480 MHz	18 dBm (63 mW) EIRP
WLAN 5 GHz	5745 – 5850 MHz	14 dBm (25 mW) EIRP
AM	531 – 1602 kHz	
FM	87,5 – 108,0 MHz	
DAB	174,928 – 239,200 MHz	(Band III)

• A P T I V •

3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN ISO 62368-1 + A11 (2020/2020)

EN 62479 (2010-09)

EN 62311 (2008-01)

4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)

EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

EN 55032 + A1 (2015/2020-12)

EN 55035 + A11 (2017/2020-05)

5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

EN 300 440 V2.1.1 (2017-03)

EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)

EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)

EN 303 345-2 V1.2.1 (2021-12)

EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)

EN 303 345-4 V1.1.1 (2021-06)

6. The Notified Body Kiwa Nederland B.V., with Notified Body No. 0063, performed a conformity assessment Module B+C and issued an EU-type examination certificate with the Certificate Number: 192140200/AA/02.

The product is labelled with the CE mark.



• A P T I V •

7. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

Date of Assessment		HW-Version	SW-Version	Way of ensuring compliance
2019-03-01		032	204	Initial Certification 2014/53/EU
2019-03-01		033	148	Initial Certification 2014/53/EU
2024-01-05		062	3812	Partial Re-Certification 2014/53/EU EN 62368, EN 301 489, EN 55032, EN 55035 EN 300 328, EN 303 345
Covered Versions				
2018-12-18		035	3164	Assessment with HW and SW
2018-12-20		035	3165	Assessment with SW
2019-01-31		035	3168	Assessment with SW
2018-02-05		038	3129	Assessment with HW and SW
2019-02-23		038	3172	Assessment with SW
2019-05-29		038	3174	Assessment with SW
2019-09-09		038	3248	Assessment with SW
2018-10-12		040	3154/	Assessment with HW and SW
2018-11-20		040	3159	Assessment with SW
2018-10-12		041	3154	Assessment with HW and SW
2019-10-14		041	3243	Assessment with SW
2019-10-14		041	3248	Assessment with SW
2019-10-14		041	3257	Assessment with SW
2019-10-14		041	3263	Assessment with SW
2020-01-10		041	3268	Assessment with SW
2020-03-13		041	3272	Assessment with SW
2020-02-22		041	3274	Assessment with SW
2020-01-22		042	3341	Assessment with HW and SW
2020-05-05		042	3354	Assessment with SW
2020-04-01		042	3356	Assessment with SW
2020-06-05		042	3363	Assessment with SW
2020-06-08		042	3364	Assessment with SW
2020-06-05		042	3370	Assessment with SW
2020-09-14		042	3372	Assessment with SW
2020-07-02		042	3376	Assessment with SW

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• APTIV •

2021-07-12		042	3385	Assessment with SW
2020-07-08		042	3386	Assessment with SW
2020-06-15		042	3387	Assessment with SW
2021-06-03		042	3390	Assessment with SW
2021-05-29		042	3391	Assessment with SW
2021-06-28		042	3393	Assessment with SW
202-08-10		042	3399	Assessment with SW
2020-06-24		042	3434	Assessment with SW
2020-08-20		042	3454	Assessment with SW
2020-09-21		042	3456	Assessment with SW
2021-04-19		042	3458	Assessment with SW
2021-06-03		042	3459	Assessment with SW
2020-05-16		042	3496	Assessment with SW
2022-03-16		042	3804	Assessment with SW
2019-08-08		044	3315	Assessment with HW and SW
2020-06-11		044	3385	Assessment with SW
2020-07-16		044	3390	Assessment with SW
2020-08-14		044	3454	Assessment with SW
2020-09-06		044	3522	Spot-Measurements at Laboratory Assessments with HW and SW
2021-05-17		044	3600	Assessment with SW
2021-05-17		044	3606	Assessment with SW
2021-05-17		044	3611	Assessment with SW
2021-05-17		044	3612	Assessment with SW
2021-06-17		044	3615	Assessment with SW
2021-06-14		044	3617	Assessment with SW
2021-06-15		044	3620	Assessment with SW
2021-10-05		044	3626	Assessment with SW
2021-10-05		044	3627	Assessment with SW
2021-12-03		044	3691	Assessment with SW
2021-12-08		044	3692	Assessment with SW
2021-12-13		044	3693	Assessment with SW
2021-12-14		044	3694	Assessment with SW
2021-12-15		044	3695	Assessment with SW
2021-12-16		044	3696	Assessment with SW
2021-12-17		044	3697	Assessment with SW
2021-12-20		044	3698	Assessment with SW
2021-12-20		044	3699	Assessment with SW
2021-11-17		044	3773	Assessment with SW
2021-11-18		044	3776	Assessment with SW

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• APTIV •

2021-12-09		044	3781	Assessment with SW
2022-01-13		044	3783	Assessment with SW
2022-03-08		044	3801	Assessment with SW
2022-03-16		044	3802	Assessment with SW
2022-04-26		044	3809	Assessment with SW
2023-02-16		044	3843	Assessment with SW
2023-02-21		044	3845	Assessment with SW
2023-08-03		044	3853	Assessment with SW
2023-04-24		044	3874	Assessment with SW
2023-07-26		044	3881	Assessment with SW
<hr/>				
2023-01-19		045	4014	Assessment with SW
2023-02-16		045	4017	Assessment with SW
2023-03-01		045	4019	Assessment with SW
2023-09-28		045	4404	Assessment with SW
<hr/>				
2020-06-09		061	3513	Spot-Measurements at Laboratory Assessments with HW and SW
<hr/>				
2021-01-15		062	3585	Assessment with HW and SW
2021-02-18		062	3595	Assessment with SW
2021-04-02		062	3608	Assessment with SW
2021-04-05		062	3610	Assessment with SW
2021-04-15		062	3616	Assessment with SW
2021-07-13		062	3623	Assessment with SW
2021-08-19		062	3650	Assessment with SW
2021-11-02		062	3652	Assessment with SW
2021-11-09		062	3667	Assessment with SW
2021-12-09		062	3669	Assessment with SW
2022-01-13		062	3784	Assessment with SW
2022-03-16		062	3803	Assessment with SW
2022-03-17		062	3807	Assessment with SW
2022-05-11		062	3812	Assessment with SW
2023-02-20		062	3844	Assessment with SW
2023-04-24		062	3873	Assessment with SW

8. Hildesheim, February 23rd, 2024


• APTIV •
 Aptiv Services
 Deutschland GmbH
 Hildesheim Technical Center
 Daimlerring 9
 31135 Hildesheim
 Kay Horn (Certification Manager Europe)
 on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

The translations are sorted according to ISO 639-1 language code:

(BG)	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Директива 2014/53 / ЕС
1	Производител или упълномощен представител/адрес:
2	Ние декларираме на наша лична отговорност, че следният продукт отговаря на основните изисквания на Директивата 2014/53/ЕС (Директива за радиооборудване - RED): Тип устройство: HW версия; SW версия; Максимална изходна мощност; Честотен работен диапазон; Обозначение на типа:
3	Изисквания за здраве и безопасност съгласно § 3 (1) а: Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:
4	Изисквания за защита по отношение на EMC § 3 (1) б: Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:
5	Мярка за ефективно използване на радиочестотния спектър § 3 (2): Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:
6	Нотифицираният орган, Kiwa Nederland B.V. номер 0063, е извършил ЕС изследване на типа и е издал сертификата със следния номер: 192140200/AA/02. Продуктът носи маркировка CE.
7	Следните SW / HW версии на продукта също са съвместими с гореспоменатите основни изисквания на Директива 2014/53/ЕС (Директива за радиооборудване - RED). Съответствието им беше осигурено чрез частични повторни измервания и/или оценка.
8	Подписано за и от името на: (място и дата на издаване); (име, длъжност) (подпис):

(BS)	EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI Direktiva 2014/53/EU
1	Proizvođač i ovlašteni zastupnik/adresa:
2	Izjavljujemo pod našom isključivom odgovornošću da je sljedeći proizvod usaglašen s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) o radijskoj opremi: Vrsta uređaja: HW verzija; SW verzija; Maks. snaga; radni frekventni napon; oznaka tipa:
3	Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi prema § 3 (1) a: Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:
4	Zahtjevi za zaštitu u vezi s EMK § 3 (1) b: Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:
5	Mjera za učinkovitu upotrebu radiofrekventnog spektruma § 3 (2): Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:
6	Navedeno tijelo, Kiwa Nederland B.V. broj 0063, je provelo EU tipsko ispitivanje te izdalo certifikat sa sljedećim brojem: 192140200/AA/02. Proizvod je obilježen CE oznakom.
7	Sljedeće SW/HW verzije proizvođača su također usaglašene s gore navedenim, osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED). Njihova usaglašenost je osigurana putem djelimičnih naknadnih mjerenja i/ili ocjene.
8	Potpisano za i u ime; (mjesto i datum izdavanja); (ime, funkcija) (potpis):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.ap tiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

(CS)	EU-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ve smyslu směrnice č. 2014/53/EU
1	Výrobce nebo zmocněný zástupce/adresa:
2	Tímto na svou vlastní odpovědnost prohlašujeme, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice č. 2014/53/EU o rádiových zařízeních (Radio Equipment Directive - RED): druh zařízení: hardwarová verze; softwarová verze;; max. výstupní výkon;; frekvenční pásmo;; typové označení:
3	Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 odst. 1 písm. a: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:
4	Požadavky na ochranu v souvislosti s EMK dle § 3 odst. 1 písm. b: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:
5	Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra dle § 3 odst. 2: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:
6	Oznámeným subjektem, Kiwa Nederland B.V., číslo 0063, bylo provedeno ověření návrhu provedení dle předpisů EU a vystaveno osvědčení číslo: 192140200/AA/02. Jedná se o výrobek s označením CE.
7	V souladu se shora uvedenými základními požadavky směrnice č. 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) jsou i následující softwarové/hardwarové verze výrobku. Shoda byla zabezpečena příslušným přeměřením a/nebo posouzením.
8	Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vystavení):, (jméno, funkce) (podpis):

(DA)	EU-KONFORMITETSERKLÆRING Direktiv 2014/53/EU
1	Producent eller autoriseret repræsentant/adresse:
2	Vi erklærer på eget ansvar, at følgende produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU (radioudstyrdirektivet - RED) om radioudstyr: Udstyrstype: HW-version; SW-version;; Maks. udgangseffekt;; Frekvensområde;; Typebetegnelse:.. Udgangseffekt;; Frekvensområde;; Typebetegnelse:
3	Sundheds- og sikkerhedskrav i henhold til § 3, stk. 1, litra a): Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:
4	Beskyttelseskrav vedrørende EMC § 3 (1) b): Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:
5	Foranstaltning til effektiv udnyttelse af radiofrekvensspektret § 3 (2): Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:
6	Det bemyndigede organ, Kiwa Nederland B.V. nummer 0063, har udført en EU-typeafprøvning og udstedt en attest med følgende nummer: 192140200/AA/02. Produktet er CE-mærket.
7	De følgende SW/HW-versioner af produktet er også i overensstemmelse med ovennævnte væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU (direktivet om radioudstyr - RED). Deres overensstemmelse er blevet sikret ved hjælp af delvise genmålinger og/eller en vurdering.
8	Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):,, (navn, funktion). (underskrift):

• A P T I V •

(DE)	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU
1	Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:
2	Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version;; Max. Leistungsabgabe;; Frequenzbetriebsbereich;; Typ-Bezeichnung:
3	Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:
4	Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:
5	Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:
6	Die benannte Stelle, Kiwa Nederland B.V. Nummer 0063, hat eine EU-Baumusterprüfung durchgeführt und ein Zertifikat mit folgender Nummer ausgestellt: 192140200/AA/02. Das Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung versehen.
7	Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt.
8	Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift):

(EL)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU
1	Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:
2	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού;; Έκδοση HW; Έκδοση SW;; Μέγιστη Ισχύς Εξόδου;; Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας;; Είδος-χαρακτηρισμός:
3	Απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας σύμφωνα με την § 3 (1) a: Εφαρμοστέο(-α) πρότυπο(-α) ή άλλα μέσα για την επίτευξη συμμόρφωσης:
4	Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας:
5	Μέτρο για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων § 3 (2): Εφαρμοστέο(-α) πρότυπο(-α) ή άλλα μέσα για την επίτευξη συμμόρφωσης:
6	Ο κοινοποιημένος οργανισμός, Kiwa Nederland B.V. με αριθμό 0063, διενήργησε εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε πιστοποιητικό με τον ακόλουθο αριθμό: 192140200/AA/02. Το προϊόν φέρει σήμανση CE.
7	Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση.
8	Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα,θέση) (υπογραφή):

• A P T I V •

(EN)	EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU
1	Manufacturer or Authorized representative/address:
2	We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation:
3	Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:
4	Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity
5	Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity:
6	The Notified Body, Kiwa Nederland B.V. number 0063, performed an EU type examination and issued the certificate: 192140200/AA/02. The product is labelled with the CE mark.
7	The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.
8	Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature):

(ES)	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE
1	Fabricante o representantes autorizados:
2	Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento:: Versión HW; Versión SW::; Potencia de salida máxima::; Banda de frecuencias de operación::; Denominación del modelo:
3	Requisitos de salud y seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:
4	Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:
5	Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:
6	El organismo notificado, Kiwa Nederland B.V. número 0063, ha realizado un examen de tipo UE y ha emitido un certificado con el siguiente número: 192140200/AA/02. El producto tiene la marca CE.
7	Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación.
8	Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

(ET)	VASTAVUSDEKLARATSIION Direktiiv 2014/53/EL
1	Tootja või volitatud esindajad:
2	Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL(RED) põhinõuetega. Seadme liik;; HW versioon; SW versioon;; Max väljundvõimsus: Töösagedusala;; Tüübi tähistus:
3	Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (EL) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)a: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας:
4	elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:
5	raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:
6	Teavitatud asutus, Kiwa Nederland B.V. number 0063, on teostanud ELi tüübihindamise ja väljastanud sertifikaadi järgmise numbriga: 192140200/AA/02. Tootel on CE-märgis.
7	Toote järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega.
8	Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel);, (väljaandmise koht ja kuupäev);, (nimi, ametinimetus) (allkiri):

(FI)	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU
1	Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:
2	Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio: ; Ohjelmistoversio;; Suurin Tuotettu Teho: ; Toiminnan Taajuusalue;; Tyyppinimitys:
3	Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:
4	Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat suojausvaatimukset § 3 (1) b: Sovellettava(t) standardi(t) tai muut keinot vaatimustenmukaisuuden saavuttamiseksi:
5	Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:
6	Ilmoitettu laitos, Kiwa Nederland B.V. numero 0063, on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen ja antanut todistuksen, jonka numero on seuraava: 192140200/AA/02. Tuote on CE-merkitty.
7	Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla.
8	Seuraavan puolesta allekirjoittanut:, (antamispaikka ja -päivämäärä);, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus):

• A P T I V •

(FR)	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE
1	Fabricant ou représentants autorisés:
2	Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipemen : Version matérielle ;; Version logicielle;; Puissance de sortie max.;; Bande de fréquences : ; Désignation du type:
3	Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:
4	Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:
5	Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:
6	L'organisme notifié, Kiwa Nederland B.V. numéro 0063, a effectué un examen UE de type et a délivré un certificat portant le numéro suivant : 192140200/AA/02. Le produit porte le marquage CE.
7	Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation.
8	complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature):

(HR)	IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU
1	Proizvođač ili ovlaštteni predstavnici:
2	Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera;; Inačica softvera;; Maksimalna izlazna snaga;; Frekvencijski pojas;; Oznaka tipa.:
3	Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:
4	Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:
5	Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:
6	Prijavljeno tijelo, Kiwa Nederland B.V. broj 0063, proveo je ispit u EU i izdao potvrdu sa sljedećim brojem: 192140200/AA/02. Proizvod je opremljen s CE oznakom.
7	Sljedeće inačice softvera/hardvera proizvoda također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom.
8	Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis):

• A P T I V •

(HU)	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – 2014/53/EU irányelv
1	Gyártó vagy meghatalmazott képviselő/cím:
2	Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek: Berendezés típusa:; HW-verzió:; SW-verzió:; Maximális kimeneti teljesítmény:; Frekvenciasáv:; Hz:; Típusjelzés:
3	A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti egészségügyi és biztonsági követelmények: alkalmazott szabványok vagy a megfelelőség biztosításának más módszerei
4	A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti elektromágneses összeférhetőségi védelmi követelmények: alkalmazott szabványok vagy a megfelelőség más módszerei:
5	A rádiófrekvencia-spektrum hatékony használata érdekében tett intézkedések, 3. cikk (2) bekezdés: alkalmazott szabvány(ok) vagy a megfelelőség biztosításának más módszerei:
6	A Kiwa Nederland B.V. nevű, 0063-es számú bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, és a következő tanúsítványt adta ki: 192140200/AA/02. A termék CE-jelöléssel rendelkezik.
7	A termék alábbi SW/HW verziói szintén megfelelnek a fent említett 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. Megfelelőségüket részleges újraméréssel és/vagy értékeléssel biztosították.
8	A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás):

(IS)	ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING - tilskipun 2014/53/ESB
1	Heimilisfang framleiðanda eða viðurkennds fulltrúa:
2	Við lýsum yfir fullri ábyrgð á að eftirfarandi vara sé í samræmi við nauðsynlegar kröfur RED 2014/53/ESB: Tækjategund, HW útgáfa, SW útgáfa, hámsúttaksafli, tíðni virknisviðs, Hz, tegund-merking:
3	Heilsu- og öryggiskröfur samkvæmt a-lið, 1. mgr., 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:
4	Verndarkröfur varðandi b-lið, 1. mgr., 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:
5	Ráðstafanir til skilvirkrar notkunar tíðnisviðs útvarpstíðni 2. mgr. 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:
6	Tilkynnti málsaðilinn, Kiwa Nederland B.V. númer 0063, framkvæmdi gerðarprófun ESB og gaf út vottorðið: 192140200/AA/02. Varan er merkt með CE-merkinu.
7	Eftirfarandi SW/HW útgáfur vörunnar eru einnig í samræmi við ofangreint nefndar nauðsynlegar kröfur RED 2014/53/ESB. Samræmi þeirra var tryggt með hlutaendurmælingum og/eða mati.
8	Undirritað fyrir og fyrir hönd:, (staður og dagsetning útgáfu):, (nafn, staða) (undirskrift):

• A P T I V •

(IT)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE
1	Produttore o Rappresentanti autorizzati:
2	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa;; Designazione del tipo:./ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija;; SW versija;; Maks. jauda;; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums:
3	Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:
4	Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:
5	Misure per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:
6	L'organismo notificato, Kiwa Nederland B.V. numero 0063, ha effettuato un esame UE del tipo e ha rilasciato un certificato con il seguente numero: 192140200/AA/02. Il prodotto ha il marchio CE.
7	Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione./ (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu.
8	Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma):

(LT)	ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES
1	Gamintojas ar įgaliojėji atstovai:
2	Šiuo dokumentu mes atsakingai pareiškiamo, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis;; Kompiuterinės įrangos versija;; Programinės įrangos versija;; Didžiausioji išėjimo galia;; Dažnių veikimo diapazonas;; Tipa pavadinimas:
3	Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:
4	Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:
5	Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:
6	Notifikuotoji įstaiga " Kiwa Nederland B.V. ", kurios numeris 0063, atliko ES tipo tyrimą ir išdavė sertifikatą su šiuo numeriu: 192140200/AA/02. Gaminys pažymėtas CE ženklų.
7	Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniai pakartotiniai matavimai ir (ar) atliktu vertinimu.
8	Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.ap tiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

(LV)	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktīva 2014/53/ES
1	Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:
2	Mēs paziņojam uz savu atbildību, ka turpmāk minētais produkts atbilst Direktīvas 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva - RED) par radioiekārtām pamatprasībām: Iekārtas tips: HW versija; SW versija; Maksimālā izejas jauda; Darbības frekvenču diapazons; Tipa apzīmējums: HW versija; SW versija; Izvades jauda; Darbības frekvenču diapazons; Tipa apzīmējums:
3	Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:
4	Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:
5	Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:
6	Pilnvarotā iestāde Kiwa Nederland B.V. ar numuru 0063 ir veikusi ES tipa pārbaudi un izdevusi sertifikātu ar šādu numuru: 192140200/AA/02. Produkts ir marķēts ar CE zīmi.
7	Šādas izstrādājuma SW/HW versijas atbilst arī iepriekš minētajām Direktīvas 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva - RED) būtiskajām prasībām. To atbilstība ir nodrošināta, veicot daļējus atkārtotus mērījumus un/vai novērtējumu.
8	Parakstīts šādas personas vārdā; (izdošanas vieta un datums); (vārds, uzvārds, amats) (paraksts):

(MK)	ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ Директива 2014/53/ЕУ
1	Произведувач или авторизиран претставник/адреса:
2	Под наша единствена одговорност изјавуваме дека следниов производ е во согласност со основните барања на Директивата за радио опрема - RED) за радио опрема: Тип на уред: верзија HW; SW верзија ; Максимална излезна моќност ; Фреквентен работен опсег ; Назив на типот:
3	Барања за здравје и безбедност согласно член 3 (1) а: Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:
4	Барања за заштита во врска со EMC член 3 (1) б: Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:
5	Мерка за ефикасно користење на радиофреквенцискиот спектар § 3 (2): Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:
6	Наведениот орган, Инспекциска Kiwa Nederland B.V. број 0063, изврши тест за тип ЕУ и издаде сертификат со следниов број: 192140200/AA/02. Производот ја носи ознаката CE.
7	Следните SW / HW верзии на производот се исто така се во согласност со горенаведените основни барања од Директивата 2014/53 / ЕУ (Директива за радио опрема - RED). Нивната сообразност беше обезбедена со делумни повторни мерења и/или проценка.
8	Потпишан за и во име на ;, (место и датум на издавање) ;, (име, позиција) (потпис):

• A P T I V •

(NL)	CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU
1	Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:
2	Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat:: HW-versie; SW-versie:: Max uitgangsvermogen:: Frequentie werkende band:: Typeaanduiding:
3	Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:
4	Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:
5	Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:
6	De aangemelde instantie, Kiwa Nederland B.V. nummer 0063, heeft een EU-typeonderzoek uitgevoerd en een certificaat afgegeven met het volgende nummer: 192140200/AA/02. Het product is voorzien van het CE-keurmerk.
7	De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling.
8	Ondertekend voor en namens:., (plaats en datum van afgifte):., (naam, functie) (handtekening):

(PL)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE
1	Producent lub upoważnieni przedstawiciele:
2	Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu:: Wersja HW:: Wersja SW:: Maksymalna moc wyjściowa:: Częstotliwość pasma roboczego:: Oznaczenie typu:
3	Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:
4	Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:
5	Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:
6	Jednostka notyfikowana, Kiwa Nederland B.V. o numerze 0063, przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat o następującym numerze: 192140200/AA/02. Produkt posiada znak CE.
7	Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają wspomniane podstawowe wymogi dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę.
8	Podpisano w imieniu:., (miejsce i data wydania):., (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis):

• A P T I V •

(PT)	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE
1	Fabricante ou Representantes autorizados:
2	Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento;; Versão HW; Versão SW;; Potência de saída máx.;; Banda de funcionamento de frequência;; Designação do tipo:
3	Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:
4	Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:
5	Medidas para a utilização eficiente do espectro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:
6	O organismo notificado, Kiwa Nederland B.V. número 0063, realizou um exame de tipo UE e emitiu um certificado com o seguinte número: 192140200/AA/02. O produto tem a marca CE.
7	As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais.
8	Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura)

(RO)	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU
1	Producător sau Reprezentanți autorizați:
2	Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului;; Versiune HW; Versiune SW;; Puterea maximă de ieșire;; Bandă frecvență de operare;; Tip–denumire:
3	Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:
4	Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:
5	Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:
6	Organismul notificat, Kiwa Nederland B.V. numărul 0063, a efectuat o examinare UE de tip și a emis un certificat cu următorul număr: 192140200/AA/02. Produsul este marcat CE.
7	Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare.
8	Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătura):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

(SK)	VYHLÁSENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ
1	Výrobca alebo oprávnení zástupcovia:
2	Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia:: Verzia HW:: Verzia SW:: Max. výstupný výkon:: Frekvenčné pásmo prevádzky:: Typ – označenie:
3	Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:
4	Požiadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:
5	Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:
6	Notifikovaný orgán Kiwa Nederland B.V. číslo 0063 vykonal EÚ skúšku typu a vydal certifikát s týmto číslom: 192140200/AA/02. Výrobok má označenie CE.
7	Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením.
8	Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia). (Podpis):

(SL)	IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU
1	Proizvajalec ali pooblaščení predstavniki:
2	Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme:: Različica HW; Različica SW:: Najv. izhodna moč:: Frekvenčni pas delovanja:: Vrsta – oznaka:
3	Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:
4	Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:
5	Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:
6	Priglašeni organ, Kiwa Nederland B.V., številka 0063, je opravil EU-pregled tipa in izdal certifikat z naslednjo številko: 192140200/AA/02. Izdelek ima oznako CE.
7	Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje.
8	Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis):

• A P T I V •

(SQ)	Direktiva e DEKLARATËS SË KONFORMITETIT të BE-së 2014/53/EU
1	Prodhuesi ose përfaqësuesi i autorizuar/adresa:
2	Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti i mëposhtëm është në përputhje me kërkesat themelore të Direktivës 2014/53/BE (Direktiva e Pajisjeve Radio - RED) mbi pajisjet radio: Lloji i aparatit: Versioni HW; Versioni SW;; Max. Rendimenti;; Gama e funksionimit të frekuencave;; Përcaktimi i tipit:
3	Kërkesat e shëndetit dhe sigurisë sipas § 3 (1) a: Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:
4	Kërkesat e mbrojtjes në lidhje me EMV § 3 (1) b: Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:
5	Masa për përdorimin efikas të spektrit të frekuencave të radios § 3 (2): Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:
6	Organi i notifikuar, Kiwa Nederland B.V. numër 0063, ka kryer një test të mostrës sipas standardeve BE dhe ka lëshuar një certifikatë me numrin e mëposhtëm: 192140200/AA/02. Produkti mban shenjë CE.
7	Versionet e mëposhtme SW/HW të produktit janë gjithashtu në përputhje me kërkesat themelore të lartpërmendura të Direktivës 2014/53/BE (Direktiva e Pajisjeve Radio - RED). Konformiteti i tyre u siguroa nga matjet e pjesshme dhe/ose nga një vlerësim.
8	Nënshkruar për dhe në emër të:, (Vendi dhe data e lëshimit):, (Emri, funksioni) (Nënshkrimi):

(SR)	ЕУ Декларација Директиве усаглашености 2014/53 / ЕУ
1	Произвођач или овлашћени представник / адреса:
2	Под нашом једином одговорношћу, објашњавамо да је следећи производ у складу са основним захтевима Директиве 2014/53 / ЕУ (Директива о радио опреми - црвена): Врста уређаја: ХВ верзија; СВ Верзија ;; Макс. Снажни излаз ;; Асортиман за рад учесталости ;; Ознака типа:
3	Захтеви за здравство и безбедност према § 3 (1) А: Применљиво стандардно / с или друга средства за усаглашавање:
4	Заштитни захтеви који се тичу ЕМЦ § 3 (1) Б: Применљиво стандардно / с или друга средства усаглашености:
5	Мера за ефикасно коришћење радиофреквентног спектра § 3 (2): Применљиво стандардно / с или друга средства за усаглашавање:
6	Обавештено тело, Kiwa Nederland B.V. број 0063, спровео је испитивање типа ЕУ и издао сертификат са следећим бројем: 192140200/AA/02. Производ се испоручује са ЦЕ ознаком.
7	Следећи СВ / ХВ верзије производа такође су у складу са горе поменути, основним захтевима Директиве 2014/53 / ЕУ (Директива о радио опреми - црвени). Њихова усаглашеност је обезбеђена на основу делимичних захтева и / или евалуације.
8	Потписано и у име: (локација и датум изложбе): (име, функција) (Потпис):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.ap tiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)

• A P T I V •

(SV)	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE DIREKTIV 2014/53/EG
1	Tillverkare eller auktoriserad representant/adress:
2	Vi förklarar att följande produkt uppfyller de grundläggande kraven enligt direktiv 2014/53/EG (Radio Equipment Directive - RED) om radioutrustning under vårt eget ansvar: Typ av enhet: Hårdvaruversion (HW); Programvaruversion (SW);; Max. Avgiven effekt;; Frekvensområde;; Typbeteckning:
3	Hälsa- och säkerhetskrav enligt paragraf 3.1.a: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:
4	Skydds krav gällande EMC paragraf 3.1.b: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:
5	Åtgärder för en effektiv användning av radiofrekvensspektrum paragraf 3.2: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:
6	Det anmälda organet, Kiwa Nederland B.V. nummer 0063, har genomfört en EU-typprovning och utfärdat ett certifikat med följande nummer: 192140200/AA/02. Denna produkt är försedd med CE-märkning.
7	Följande SW-/HW-versioner av produkten är också förenliga med de ovannämnda väsentliga kraven i direktivet 2014/53/EG (Radio Equipment Directive - RED). Deras överensstämmelse har säkerställts genom partiella ommätningar och/eller en bedömning.
8	Ytterligare information:; Undertecknat för:; (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning)

(TR)	AB UYGUNLUK BEYANI Direktifi 2014/53/EU
1	Üretici veya yetkili temsilci / adres:
2	Aşağıdaki ürünün telsiz sistemlerine ilişkin Radyo Ekipmanı Direktifi (RED) 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine uygun olduğuna dair yegane sorumluluğumuzu beyan ederiz: Ekipman tipi: Donanım versiyonu; Yazılım versiyon;; Maksimum çıkış gücü;; Frekans çalışma bandı ;; Hz; Tip tanımı:
3	§ 3 (1) a uyarınca sağlık ve güvenlik gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:
4	EMC § 3 (1) b ile ilgili koruma gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:
5	Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımı için önlem § 3 (2): Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:
6	Bildirilen beden, Kiwa Nederland B.V. numarası 0063, bir AB tipi sınavı gerçekleştirmiştir ve aşağıdaki sayıya sahip bir sertifika vermiştir: 192140200/AA/02. Ürün CE işaretleme ile donatılmıştır.
7	Ürünün aşağıdaki yazılım ve donanım versiyonları, 2014/53/EU Direktifinin (Radyo Ekipman Direktifi - RED) yukarıda belirtilen temel gereksinimlerine de uygundur. Uygunlukları, kısmi yeniden ölçümler ve / veya değerlendirme yoluyla sağlanmıştır.
8	Yetkili kişinin adına imzalanmıştır. (Düzenlenme yeri ve tarihi): (Ad, görev/ünvan) (imza):

• A P T I V •

(UK)	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU
1	Виробник або уповноважений представник / адреса:
2	Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW ;; Максимальна вихідна потужність ;; Частотний діапазон: Гц; Тип-позначення:
3	Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)a: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:
4	Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:
5	Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:
6	Повідомлене тіло, Kiwa Nederland B.V. Number 0063, здійснив експертизу типу ЄС та видав сертифікат з наступним номером: 192140200/AA/02. Продукт забезпечений маркуванням CE.
7	Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою:
8	Підписано від імені:, (місце та дата видачі) :, (назва, функція) (підпис):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:
Wuppertal
Registergericht: AG Wuppertal,
HRB 21453

Geschäftsführung:
Matthias Laumann (Sprecher)
Darren Byrka, Larisa Contu,
Carina Sienko

Aufsichtsrat:
Michael Gassen
(Vorsitzender)